



IHB File No. S3/4405/INT1

CIRCULAR LETTER No. 03/2008
04 January 2008

INTRODUCTION OF IHO PUBLICATION INT 1 - SPANISH VERSION
Symbols, Abbreviations, and Terms used on Charts
3rd Edition, 2007

References :

- a) CL 51/2007 dated 6 June 2007 – Version 3.004 of M-4
- b) CL 03/2007 dated 8 January 2007 – Edition No 4 (2006) of IHO Publication INT 1, French Version.
- c) CL 47/2006 dated 9 June 2006 - Maintenance of IHO Publication INT 1
- d) CL 30/2006 dated 8 March 2006 - Revised Section B-400 of M-4
- e) CL 86/2005 dated 31 August 2005 – IHO Publication INT 1, English Version, 2005 Edition

Dear Hydrographer,

1. The Spanish Hydrographic Office (IHM) has, on behalf of the IHO, published the 3rd edition, 2007 of the official Spanish language version of INT 1 "*Symbols, Abbreviations and Terms used on Charts*". A copy is attached (only to Member States receiving CLs in Spanish).
2. The IHB holds a limited number of copies, kindly supplied by IHM, and one or two additional copies can be made available to Member States upon request to the IHB. Those Member States wishing to obtain more copies are invited to contact IHM directly.
3. As for any INT chart, Sections A-500 and A-600 of the IHO Regulations for INT Charts (Publication M-4, Part A) apply in case of reproduction of this version of INT 1 by any other Member State.
4. The [digital version](#) is accessible from the Web site of the IHO (www.iho.int > Publications > Download List). At IHM's request, it has been placed in a password-protected section of the IHO website.
5. The new edition of INT 1 (Spanish) introduces the new symbols for Radio reporting lines (M40.2), DGPS correction transmitters (S51), limits of precautionary areas (M16) and direction lights on multicoloured charts (P30.4).
6. This edition is also updated to M-4, Version 3.004, July 2007 (see CL in reference a). Therefore the new symbols for natural watercourses (I16), boulders (J9.2), depth unknown but considered to have a safe clearance (K3) have been incorporated. The portrayal of symbols for dredged channels (I21-23) and dangerous underwater rocks of known depth (K14.2); marine environmentally sensitive areas (N22); and one way and deep water tracks (M3, M4, M5.1 and M5.2) has been revised. Also the definition of some symbols such as I14 (soundings from an unreliable source), K13 (dangerous rocks) and K28-K29 (Wreck, least depth unknown) has been revised. The definition of these two last symbols includes a cautionary note about the misleading character of the symbol K29 (see CL in reference d). The term corresponding to N10 (specified anchorages) has been modified. The definition of FAIRWAY (M18) was added and the list of international abbreviations (W) has been revised.

7. The official English and French language versions of INT 1, published in 2005 by the German Hydrographic Office (BSH) and in 2006 by the French Hydrographic Office (SHOM) respectively (see CLs in references b and e) have been taken into account. Also, considerations from the Sub-Working Group on INT1 under the Chart Standardization and Paper Chart Working Group (CSPCWG) of the CHRIS Committee have been taken into account.

8. All updates to INT 1 (Spanish) will appear on the IHO website, in the special section of the CSPCWG, specifically devoted to the maintenance of INT 1, INT 2 and INT 3. This section shows updates to the English; French and Spanish versions of INT 1 (see CL in reference c).

9. This new 3rd edition of INT1 (Spanish) supersedes the 2nd edition published by IHM in 2002.

10. The Bureau is grateful to IHM for taking responsibility for the production of INT1 in Spanish, on behalf of the IHO.

On behalf of the Directing Committee
Yours sincerely,

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'R. Ward', with a period at the end.

Captain Robert WARD
Director

Encl: INT 1 (Spanish), Edition No. 3, 2007 (*Only to Member States receiving CLs in Spanish*)